



















# Ramka do lup firmy Keeler

INSTRUKCJA OBSŁUGI



## TREŚĆ

<b>1. WSKAZANIA DO UŻYCIA .....</b>	<b>2</b>
1.1 OSTRZEŻENIA I ŚRODKI OSTROŻNOŚCI.....	2
1.2 PRZECIWWSKAZANIA .....	3
<b>2. INSTRUKCJE DOTYCZĄCE CZYSZCZENIA I DEZYNFEKCJI .....</b>	<b>4</b>
<b>3. KONFIGURACJA I UŻYWANIE RAMKI DO LUP .....</b>	<b>4</b>
<b>4. DANE TECHNICZNE.....</b>	<b>6</b>
<b>5. CZĘŚCI ZAPASOWE I AKCESORIA .....</b>	<b>6</b>
<b>6. GWARANCJA .....</b>	<b>6</b>
<b>7. INFORMACJE O OPAKOWANIU I USUWANIU .....</b>	<b>7</b>

	Sprawdzić w instrukcji obsługi		Symbol ogólnego ostrzeżenia
	Data produkcji		Conformité Européene
	Nazwa i adres producenta		Ograniczenie temperatury
	Kraj produkcji		Autoryzowany przedstawiciel w Unii Europejskiej
	Recykling zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE)		Numer katalogowy
	Tą stroną do góry		Kod partii
	Chronić przed wilgocią		Ograniczenie ciśnienia atmosferycznego
	Delikatne		Ograniczenie wilgotności
	Nie używać, jeżeli opakowanie jest uszkodzone		Tłumaczenie

Ramka do lup firmy Keeler została zaprojektowana i zbudowana zgodnie z dyrektywą 93/42/WWE, rozporządzeniem (UE) 2017/745 oraz normą ISO 13485 dotyczącą systemów zarządzania jakością wyrobów medycznych.

Klasyfikacja: CE: Klasa I

FDA: Klasa II

Informacji podanych w niniejszej instrukcji nie wolno kopiować w części ani w całości bez uprzedniej pisemnej zgody producenta. W ramach naszej polityki stałego rozwoju produktu producent zastrzega sobie prawo do zmiany specyfikacji i innych informacji ujętych w niniejszym dokumencie bez uprzedniego powiadomienia.

Niniejsza instrukcja obsługi jest ponadto dostępna w witrynach internetowych firm Keeler UK i Keeler USA.

Copyright © Keeler Limited 2021. Wydano w Wielkiej Brytanii w 2021 r.

## 1. WSKAZANIA DO UŻYCIA

### Przeznaczenie/cel aparatu

Lupy i ramki firmy Keeler są przeznaczone do użytku w różnych warunkach klinicznych, w tym między innymi przez użytkowników w gabinetach dentystrycznych, przychodniach okulistycznych, w salach operacyjnych, szpitalach, gabinetach weterynaryjnych, prywatnych gabinetach lekarskich i zabiegowych, przez przeszkolonych studentów oraz doświadczonych specjalistów.

### 1.1 OSTRZEŻENIA I ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

Należy zwrócić uwagę, że prawidłowe i bezpieczne działanie naszych aparatów jest gwarantowane tylko wówczas, gdy zarówno aparaty, jak i akcesoria, dostarczane są wyłącznie przez firmę Keeler Ltd.

Aby zapewnić bezpieczeństwo korzystania z ramki do lup, należy przestrzegać poniższych środków ostrożności.



### OSTRZEŻENIA

- Należy zwrócić uwagę, że prawidłowe i bezpieczne działanie naszych aparatów jest gwarantowane tylko wówczas, gdy zarówno aparaty, jak i akcesoria, dostarczane są wyłącznie przez firmę Keeler Ltd.
- Przed użyciem produkt firmy Keeler należy sprawdzić pod kątem uszkodzeń powstałych podczas transportu/przechowywania.
- Nie należy korzystać z produktu, jeżeli ma on widoczne oznaki uszkodzenia; ponadto należy okresowo sprawdzać urządzenie pod kątem uszkodzeń lub oznak nieprawidłowego użytkowania.
- Zgodnie z prawem federalnym USA to urządzenie może być sprzedawane wyłącznie lekarzom lub na ich zamówienie.
- Niniejsze urządzenie jest przeznaczone do użytku wyłącznie przez odpowiednio przeszkolonych i upoważnionych pracowników ochrony zdrowia.
- Produktu nie należy zanurzać w płynach.



### PRZESTROGA

- Należy używać wyłącznie oryginalnych, zatwierdzonych części i akcesoriów firmy Keeler; w przeciwnym razie może dojść do pogorszenia bezpieczeństwa urządzenia oraz jego działania.
- Produkt opracowano z myślą o bezpiecznym działaniu w temperaturze otoczenia wynoszącej od +10°C do +35°C.
- Przechowywać poza zasięgiem dzieci.
- Aby zapobiec kondensacji, należy przed użyciem aparatu poczekać, aż osiągnie temperaturę pokojową.
- Wyłącznie do użytku w pomieszczeniach (chronić przed wilgocią).
- Wnętrze nie zawiera żadnych części wymagających wykonywania czynności serwisowych przez użytkownika. Więcej informacji można uzyskać od autoryzowanego przedstawiciela serwisu.
- Niewykonywanie zalecanych rutynowych czynności konserwacyjnych zgodnie z instrukcją podaną w niniejszej instrukcji obsługi może prowadzić do skrócenia czasu eksploatacji produktu.
- Po zakończeniu okresu eksploatacji produkt należy zutilizować zgodnie z lokalnymi wytycznymi w zakresie ochrony środowiska (dyrektywa (WEEE)).

## 1.2 PRZECIWWSKAZANIA

Nie istnieją ograniczenia związane z populacją pacjentów, u których to urządzenie może być używane, poza tymi, które wymieniono poniżej.

Lupa i ramka firmy Keeler ograniczają pole i głębię widzenia użytkownika, zmuszając go do przyjęcia nienaturalnej pozycji głowy i szyi w celu wyraźnego widzenia.

## 2. INSTRUKCJE DOTYCZĄCE CZYSZCZENIA I DEZYNFEKЦИИ

Aparat można czyścić jedynie ręcznie, bez zanurzania, w sposób opisany w niniejszej instrukcji obsługi. Aparat nie nadaje się do autoklawowania ani zanurzania w płynach czyszczących.

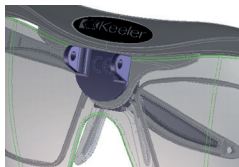
1. Przetrzeć zewnętrzną powierzchnię czystą, chłonną, niestrzępiącą się ściereczką zwilżoną roztworem wody dejonizowanej / detergentu (2% detergentu obj.) lub roztworem wody / alkoholu izopropylowego (70% IPA obj.). Należy pomijać powierzchnie optyczne.
2. Należy dopilnować, aby nadmiar roztworu nie przedostał się do wnętrza aparatu. Zachować ostrożność i upewnić się, że ściereczka nie jest nasiąknięta roztworem.
3. Powierzchnie muszą zostać dokładnie osuszone ręcznie za pomocą czystej, niestrzępiącej się ściereczki.
4. Zużyte materiały do czyszczenia należy bezpiecznie usunąć.

## 3. KONFIGURACJA I UŻYWANIE RAMKI DO LUP

1. Przymocować moduł lupy do ramki za pomocą systemu trzpieni mocujących w sposób przedstawiony na rysunku .



2. Osłona jest mocowana poprzez wepchnięcie jej na miejsce w sposób przedstawiony na rysunku.



Osłona w pozycji prawidłowej

3. Następuję dopasowanie ramki na soczewki korekcyjne (jeżeli są wymagane).



Ostona w pozycji prawidłowej

4. Aby wyregulować mostek, obrócić element blokujący, ustawiając go w pozycji przedstawionej na rysunku w celu zwolnienia mostka. W tym momencie mostek można ustawić w żądanej pozycji.
5. Zablokować mostek na miejscu, obracając element blokujący w sposób przedstawiony na rysunku.

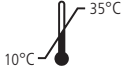
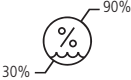
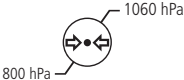


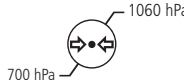


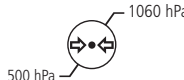


6. Aby bezpiecznie zamocować ramkę przy głowie użytkownika, przesunąć wskazany zacisk, ustawiając go w wygodnej pozycji.



## 4. DANE TECHNICZNE

### Warunki środowiskowe:

UŻYTKOWANIE	
	 
Wstrząs (bez opakowania)	10 g, czas trwania 6 ms
WARUNKI PRZECHOWYWANIA	
	 
WARUNKI TRANSPORTU	
	 
Wibracja, sinusoidalna	od 10 Hz do 500 Hz: 0,5 g
Wstrząs	30 g, czas trwania 6 ms
Uderzenie	10 g, czas trwania 6 ms

## 5. CZĘŚCI ZAPASOWE I AKCESORIA

Pozycja	Numer katalogowy
Opaska na głowę do lup chirurgicznych	2199-P-7259
Pasek na głowę	2199-P-7523
Ściereczka do soczewek Hi-tech w etui	2199-P-7136

## 6. GWARANCJA

Brak części, które mogą być serwisowane przez użytkownika — czynności z zakresu konserwacji zapobiegawczej i serwisowania mogą wykonywać wyłącznie autoryzowani przedstawiciele firmy Keeler.

Produkt firmy Keeler jest objęty 3-letnią gwarancją i podlega bezpłatnej wymianie lub naprawie pod następującymi warunkami:



- usterka wynika z wady produkcyjnej,
- aparat i akcesoria były używane zgodnie z niniejszą instrukcją,
- do reklamacji dołączono dowód zakupu.

## 7. INFORMACJE O OPAKOWANIU I USUWANIU

### Usuwanie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego



Ten symbol na produkcie lub jego opakowaniu i w instrukcji wskazuje, że produktu tego nie należy traktować jako odpadów komunalnych.

Aby zmniejszyć wpływ zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE) na środowisko i zminimalizować ilości takiego sprzętu trafiającego na wysypiska, zachęcamy do recyklingu i ponownego wykorzystania tego sprzętu po zakończeniu okresu jego użytkowania.

**Aby uzyskać dodatkowe informacje na temat zbiórki, ponownego użycia i recyklingu, należy skontaktować się z działem zgodności B2B pod numerem telefonu 01691 676124 (+44 1691 676124). (Dotyczy tylko Wielkiej Brytanii).**

**Wszelkie poważne incydenty związane z aparatem należy zgłaszać producentowi i właściwemu organowi kraju członkowskiego.**

## Kontakt



### Producent

Keeler Limited  
Clewer Hill Road



Windsor  
Berkshire  
SL4 4AA

**Tel. (połączenie bezpłatne)** 0800 521251

**Tel.** +44 (0) 1753 857177

**Faks** +44 (0) 1753 827145

### Biuro sprzedaży w USA

Keeler USA  
3222 Phoenixville Pike  
Building #50  
Malvern, PA 19355 USA

**Tel. (połączenie bezpłatne)**

1 800 523 5620

**Tel.** 1 610 353 4350

**Faks** 1 610 353 7814

### Biuro w Chinach

Halma China Group  
名称: 沃迈 (上海) 机电有限公司  
地址: 上海市闵行区金都路1165弄  
123号23幢一号厂房三层B座  
电话: 021-6151 9025

### Biuro w Indiach

Keeler India  
Halma India Pvt. Ltd.  
Plot No. A0147, Road No. 24  
Wagle Industrial Estate  
Thane West – 400604, Maharashtra  
INDIE

**Tel.** +91 22 4124 8001

**EC**

**REP**

Visiometrics, S. L., Vinyals, 131  
08221 Terrassa, Hiszpania

EP59-19025 Wydanie C    Data wydania 12/05/2021

**Keeler**  
– A world without vision loss –